Dosar nr. ...

R O M Â N I A

CURTEA DE APEL ...

SECŢIA PENALĂ ŞI PENTRU CAUZE CU MINORI

DECIZIE Nr. …

Şedinţa publică de la …

Completul compus din:

PREŞEDINTE A1020

Grefier ...

Ministerul Public reprezentat prin procuror …, din cadrul

Parchetului de pe lângă Curtea de Apel ...

Pe rol se află soluţionarea cererii de executare a mandatului european de arestare emis la data de …..2020 de către autorităţile judiciare din Ungaria-Curtea din K..-în dosarul … pe numele persoanei solicitate PS.

La apelul nominal făcut în şedinţă publică a răspuns prin videoconferinţă persoana solicitată PS, în stare de reţinere, personal şi asistată de apărătorul ales, avocatul ….

Procedura de citare este legal îndeplinită.

S-a făcut referatul cauzei de către grefierul de şedinţă care învederează faptul că persoana solicitată a luat legătura cu apărătorul său ales prin videoconferinţă, precum şi faptul că la dosarul cauzie a fost depus manadtul european tradus în limba română şi lista cu apărătorul desemnat de autorităţile judiciare din Ungaria, persoanei solicitate, după care,

Întrucât nu mai sunt cereri sau excepţii de formulat, s-a trecut la dezbaterea fondului cauzei.

Instanţa a verificat identitatea persoanei solicitate şi a informat-o cu privire la existenţa mandatului european de arestare emis de autorităţile judiciare din Ungaria, persoana solicitată precizând că a luat cunoștință de conţinutul mandatului european, că nu are obiecţiuni în legătură cu identitatea, este de acord să fie predată pentru lămurirea situaţiei juridice, cu respectarea regulii specialităţii, declaraţia dată în acest sens, prin videoconferinţă, fiind consemnată şi ataşată la dosarul cauzei.

**Avocat ales …,** a depus la dosarul cauzei copia ordonanţei din …, pronunţată de Parchetul de pe lângă Judecătoria ..., în dosarul nr. ....

Întrucât nu mai sunt cereri sau excepţii de formulat, s-a trecut la dezbaterea fondului cauzei.

**Reprezentantul Ministerului Public**, având cuvântul, a solicitat admiterea cererii de executare a mandatului european de arestare, fiind îndeplinite toate cerinţele legale prev. de disp. art. 87 alin. 1 lit. c din Legea nr. 302/2004 republicată, pe numele persoanei solicitate existând un mandat european de arestare emis la data de ...2020 de către autorităţile judiciare din Ungaria, şi pe cale de consecinţă predarea persoanei solicitate ţinând seama de regula specialităţii invocată de aceasta.

A mai solicitat să se ţină seama de faptul că persoana solicitată a consimţit la predare şi în temeiul art. 104 alin. 6 din Legea nr. 302/2004 rep. solicită admiterea cererii de executare a mandatului european de arestare, arestarea persoanei solicitate în vederea predării precum şi deducerea perioadei executate în stare de reţinere şi arestare provizorie.

**Avocat ales …**, având cuvântul, raportat la înscrisul depus la dosarul cauzie, respectiv ordonanţa din ...iulie 2019, pronunţată de Parchetul de pe lângă Judecătoria ..., în dosarul nr. ..., a solicitat în principal respingerea cererii privind executarea mandatului european de arestare, fiind din punctul său de vedere motiv de refuz al cererii de executare a mandatului european de arestare.

În subsidiar, raportat la poziţia persoanei solicitate, a solicitat admiterea cererii de executare a mandatului european de arestare, fiind îndeplinite toate cerinţele legale prev. de disp. art. 87 alin. 1 lit. c din Legea nr. 302/2004 republicată, pe numele persoanei solicitate existând un mandat european de arestare emis la data de ...2020 de către autorităţile judiciare din Ungaria, şi pe cale de consecinţă predarea persoanei solicitate ţinând seama de regula specialităţii invocată de aceasta, arestarea persoanei solicitate în vederea predării precum şi deducerea perioadei executate în stare de reţinere şi arestare provizorie.

**Persoana solicitată** **PS**, având ultimul cuvânt, arată că este de acord să plece în Ugaria să se lămurească situaţia întrucât nu se face vinovat de faptele pentru care este cerceta.

Dezbaterile fiind închise,

**C U R T E A**

Asupra cererii de faţă constată următoarele:

La data de 28.01.2020 a fost înregistrată adresa nr….2020 din data de 30.04.2020 a Parchetului de pe lângă Curtea de Apel ..., prin care s-a înaintat semnalarea Biroului Naţional Sirene nr. …/SIRENE/GC din …04.2020 efectuată în baza mandatului european de arestare emis la data de ...2020 de către autorităţile judiciare din Ungaria-Curtea din K-în dosarul …2020/2 pe numele persoanei solicitate PS.

Totodată, au fost înaintate procesul verbal încheiat la data de 30.04.2020 de procurorul din cadrul Parchetului de pe lângă Curtea de Apel ... şi ordonanţa de reţinere nr. …/2020 din ….04.2020, prin care s-a dispus reţinerea persoanei solicitate PS pentru 24 ore, cu începere de la 30.04.2020, ora 16:05, până la 01.05.2020, ora 10:50.

În cuprinsul semnalării se arată că pe numele persoanei solicitate a fost emis mandatul european de arestare în baza mandatului naţional de arestare nr. …/2020.bu. din 30.03.2020 emis de Biroul procurorului Public din K, persoana solicitată fiind cercetată pentru săvârşirea infracţiunii prev de aliniatul 370 Cod penal ungar, pedeapsa maximă prevăzută de legea statului emitent fiind de 8 ani închisoare.

Din descrierea faptelor rezultă că persoana solicitată **PS,** în noaptea de 28.02.2020, într-o parcare din Ungaria pe autostrada M.., împreună cu complicii săi au sustras diferite echipamente electronice deţinute de … B.V. dintr-o remorcă cu numărul de înmatriculare … marca …W în valoare totală de 28.071 euro şi au tăiat pânza camionului condus de cetăţeanul român ….

Prin încheierea nr. .. din … pronunţată de Curtea de Apel ... în dosarul nr. .../a1, în temeiul art. 102 alin. 5 lit. a din Legea nr. 302/2004 rep., s-a admis propunerea Parchetului de pe lângă Curtea de Apel ... şi s-a dispus arestarea provizorie în vederea predării către autorităţile judiciare din Ungaria a persoanei solicitate **PS,** fiul lui …, născut la data de …, în municipiul ..., judeţul O, domiciliat în municipiul ..., Strada …, judeţul O, posesor al CI seria …, nr. …, CNP …**,** pe o perioadă de 15 zile, începând cu data de 01.05.2020 până la data de 15.05.2020, inclusiv, şi s-a stabilit termen pentru prezentarea mandatului european de arestare tradus în limba română.

La data de 08.05.2020 Parchetul de pe lângă Curtea de Apel ... a înaintat mandatul european de arestare emis la data de ...2020 de către autorităţile judiciare din Ungaria– Curtea din K-în dosarul ...2020/2.

*În cuprinsul mandatului european de arestare* se arată că acesta se întemeiază pe mandatul de arestare naţional (intern) emis de Inspectoratul de Poliţie K la data de … martie 2020 sub nr. ...2020.bu, prevăzut cu clauză aprobativă din partea procurorului la data de … martie 2020, persoana solicitată **PS** fiind cercetatăpentru săvârşirea infracţiunii furt prin efracţie, varianta crimă, prevăzută în art. 370 alin. 1 şi calificată conform alin. 5 lit. b din Legea numărul C din anul 2012 privind Codul penal ungar, limita maximă a pedepsei prevăzute de legea statului emitent pentru aceste fapte fiind de 8 ani închisoare.

Din descrierea faptelor rezultă că persoana solicitată **PS,** în noaptea de 28.02.2020, într-o parcare din Ungaria pe autostrada M.., împreună cu complicii săi au sustras diferite echipamente electronice deţinute de …. B.V. dintr-o remorcă cu numărul de înmatriculare … marca …W în valoare totală de 28.071 euro şi au tăiat pânza camionului condus de cetăţeanul român ….

La *termenul din data de …* a fost audiată persoana solicitată PS, care a precizat că doreşte să fie predată autorităţilor judiciare din Ungaria şi se prevalează de efectele regulii specialităţii.

Potrivit dispoziţiilor art. 84 din Legea nr. 302/2004 rep, mandatul european de arestare este o decizie judiciară prin care o autoritate judiciară competentă a unui stat membru al Uniunii Europene solicită arestarea şi predarea de către un alt stat membru a unei persoane, în scopul efectuării urmăririi penale, judecăţii sau executării unei pedepse ori a unei măsuri de siguranţă privative de libertate.

Alin. 2 al acelui text statuează că „mandatul european de arestare se execută pe baza principiului recunoaşterii şi încrederii reciproce, în conformitate cu dispoziţiile Deciziei-cadru a Consiliului nr. 2002/584/JAI din 13 iunie 2002, publicată în jurnalul Oficial al Comunităţilor Europene nr. L/190/1 din 18 iulie 2002.”

Din economia dispoziţiilor legale cuprinse în legea specială - art. 85 şi urm. din Legea nr. 302/2004 rep - care reglementează executarea unui mandat european de arestare, rezultă că rolul instanţei române în această procedură se rezumă la verificarea condiţiilor de formă ale mandatului, la soluţionarea eventualelor obiecţiuni privind identitatea persoanei solicitate, precum şi la motivele de refuz al predării pe care aceasta le invocă.

Cât priveşte conţinutul şi forma mandatului european de arestare, acestea sunt prevăzute în art. 87 din Legea nr. 302/2004 rep, mandatul european de arestare trebuind să conţină, pe lângă celelalte elemente stipulate în mod expres, şi indicarea existenţei unei hotărâri judecătoreşti definitive, a unui mandat de arestare preventivă sau a oricărei alte hotărâri judecătoreşti având acelaşi efect, care se încadrează în dispoziţiile art. 89 şi art. 97 din prezenta lege.

Învestit cu executarea unui mandat european de arestare, judecătorul hotărăşte asupra arestării şi predării persoanei solicitate, după ce, în prealabil, a verificat condiţiile referitoare la emiterea mandatului, identificarea persoanei solicitate, existenţa dublei incriminări a faptelor penale ce se impută acesteia sau a situaţiilor ce se constituie în motive de refuz la predare.

În acest fel se pune în practică principiul recunoaşterii şi încrederii reciproce ce stă la baza executării, de către instanţa română, a mandatului european de arestare emis de autoritatea judiciară străină competentă.

Se constată că sunt îndeplinite condiţiile de fond şi formă ale mandatului european de arestare, astfel cum sunt prevăzute de dispoziţiile legale, în sensul că în cuprinsul acestuia sunt menţionate identitatea şi cetăţenia persoanei solicitate, iar din actele dosarului reiese actul în baza căruia a fost emis mandatul european de arestare, respectiv mandatul de arestare naţional (intern) emis de Inspectoratul de Poliţie K la data de … 2020 sub nr. ...2020.bu, prevăzut cu clauză aprobativă din partea procurorului la data de …martie 2020, se precizează încadrarea juridică a infracţiunii pentru care este cercetată persoana solicitată, sunt descrise circumstanţele săvârşirii faptelor şi este specificată limita maximă a pedepselor prevăzute de legislaţia statului emitent pentru acest tip de fapte, respectiv 8 ani închisoare.

Se constată, totodată, că infracţiunile menţionate în mandatul european de arestare emis pe numele persoanei solicitate se regăsesc printre cele 32 de infracţiuni care permit predarea fără a fi necesară verificarea dublei incriminări, potrivit art. 97 alin. 1 pct. 28 din Legea nr. 302/2004.

De asemenea, se constată din înscrisurile depuse la dosar că persoana solicitată PS este persoana căutată de către autorităţile judiciare din Ungaria pentru comiterea infracţiunii indicate în mandatul european de arestare, iar aceasta la interpelarea instanţei a arătat că nu are obiecţiuni cu privire la datele de identitate.

Din examinarea actelor dosarului s-a reţinut că nu este incidentă vreuna dintre situaţiile prev. de dispoziţiile art. 99 din Legea nr. 302/2004 republicată care constituie motive de refuz obligatoriu sau opţional al executării mandatului european de arestare, cererea de executare a mandatului european de arestare fiind admisibilă, în conformitate cu dispoziţiile art. 109 din Legea 302/2004 rep.

Referitor la înscrisul depus de avocatul persoanei solicitate, Curtea constată că din ordonanţa nr. ... din ...iulie 2019 a Parchetului de pe lângă Judecătoria ..., nu rezultă că PS ar avea calitatea de suspect sau de inculpat în cauza respectivă. Prin urmare, nu există niciun motiv de refuz al executării, astfel cum sunt enumerate în mod expres şi limitativ în art. 99 din Legea nr. 302/2004 rep.

De altfel, nu există niciun motiv de amânare a predării, în condiţiile în care persoana solicitată nu este cercetată penal de către autorităţile judiciare române, nefiind îndeplinite condiţiile prev. de art. 114 alin. 1 rap. La art. 58 din Legea nr. 3012/20014 rep.

În privinţa măsurilor privative de libertate dispuse în cauză se reţine că persoana solicitată a fost reţinută de Parchetul de pe lângă Curtea de Apel ... prin ordonanţa de reţinere nr. ..2020 din ….04.2020, pentru 24 ore, iar prin încheierea nr… din …… pronunţată de Curtea de Apel ... în dosarul nr. .../a1, în temeiul art. 102 alin. 5 lit. a din Legea nr. 302/2004 rep., s-a admis propunerea Parchetului de pe lângă Curtea de Apel ... şi s-a dispus arestarea provizorie în vederea predării către autorităţile judiciare din Ungaria a persoanei solicitate **PS,** fiul lui …, născut la data de …, în municipiul ..., judeţul O, domiciliat în municipiul ..., …, judeţul O, posesor al CI seria .., nr. …, CNP …, pe o durată de 15 zile, începând cu data de 1 mai 2020, până la data de 15 mai 2020, inclusiv.

În cadrul procedurii de executare a mandatului european de arestare, spre deosebire de perioada în care solicitarea de punere în executare a mandatului european este în curs de soluţionare (când, prin încheiere, se pot lua fie măsura arestării, fie măsuri alternative neprivative de libertate), în cazul unei soluţii de admitere, prin sentinţa prin care instanţa se pronunţă asupra executării mandatului european de arestare, se dispune întotdeauna arestarea persoanei solicitate în vederea predării, o atare dispoziţie fiind în concordanţă cu natura acestui mijloc specific de cooperare internaţională. Predarea, ca o consecinţă directă a admiterii sesizării privind punerea în executare a mandatului european de arestare, presupune implicit privarea de libertate a persoanei solicitate, căci numai astfel organele de poliţie însărcinate cu executarea hotărârii definitive de extrădare pot proceda la reţinerea şi remiterea acesteia către autorităţile judiciare ale statului solicitant.

Ţinând cont de faptul că persoana solicitată a declarat că îşi exprimă consimţământul la predarea către autorităţile ungare şi având în vedere că nu este incident vreunul din motivele de refuz al executării prev. de art. 99 din Legea nr.302/2004 rep, văzând şi dispoziţiile art. 104 alin. 5 şi 6, Curtea va lua act de consimţământul la predare, va admite cererea de executare a mandatului european de arestare şi va dispune predarea persoanei solicitate PS către autorităţile judiciare ungare cu respectarea regulii specialităţii prev. de art. 117 din Legea nr.302/2004 rep.

În baza art. 104 alin 5 şi 6 din Legea 302/2004 rep va lua act de consimţământul la predare exprimat de persoana solicitată şi va dispune menţinerea măsurii arestării persoanei solicitate în vederea predării pe o durată de 30 zile, începând cu data de ….05.2020 până la data de ….06.2020, inclusiv

Se va constata că în prezenta procedură persoana solicitată a fost privată de libertate de la data de 01.05.2020, la zi..

Cheltuielile judiciare vor rămâne în sarcina statului, din care suma de 50,34 lei reprezintă onorariu reprezintă onorariu traducător autorizat … (lucrarea din … mai 2020), din fondurile Ministerului Justiţiei, alocate Curţii de Apel ... în acest scop.

PENTRU ACESTE MOTIVE,  
ÎN NUMELE LEGII

HOTĂRĂŞTE

Admite cererea de executare a mandatului european de arestare emis la data de ...2020 de către autorităţile judiciare din Ungaria - Curtea din K, în dosarul nr. …/2020/2 pe numele persoanei solicitate **PS,** fiul lui …, născut la data de …, în municipiul ..., judeţul O, domiciliat în municipiul ..., Strada …., judeţul O, posesor al CI seria …, nr. …, CNP …**, în prezent reţinut în Centru de reţinere şi arest preventiv din cadrul IPJ ....**

În temeiul art. 104 alin. 5 şi 6 din Legea nr. 302/2004 rep.

Ia act de consimţământul la predare exprimat de persoana solicitată PS.

Dispune predarea persoanei solicitate către autorităţile judiciare din Ungaria cu respectarea regulii specialităţii prev. de art.117 din Legea nr. 302/2004 rep.

Menţine măsura arestării persoanei solicitate în vederea predării pe o perioadă de 30 zile, începând cu data de ...05.2020 până la data de ….06.2020, inclusiv.

Constată că în prezenta procedură persoana solicitată a fost privată de libertate începând cu data de ….04.2020 la zi.

Cheltuielile judiciare rămân în sarcina statului,

Dispune plata onorariului traducătorului autorizat …, în sumă de 50.34 lei, (lucrarea din .. mai 2020), din fondurile Ministerului Justiţiei, alocate Curţii de Apel ... în acest scop.

Definitivă.

Pronunţată în şedinţă publică , azi, …

Preşedinte,

A1020

Grefier,

...

Red. Jud. A1020/2 ex.